

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1959 Nr. 107

---

---

A. TITEL

*Tariefovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg, enerzijds, en de Zwitserse Bondsstaat, anderzijds, met bijlagen;  
Brussel, 12 februari 1949*

B. TEKST

De tekst van Overeenkomst en bijlagen is afgedrukt in *Stb.* K 95.

C. VERTALING

De vertaling in het Nederlands van Overeenkomst en bijlagen is afgedrukt in *Stb.* K 95.

D. GOEDKEURING

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1954, 5.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1954, 5.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt de Overeenkomst alleen voor Nederland.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1954, 5.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1954, 5.

In overeenstemming met artikel 102 van het Handvest der Verenigde Naties is de Overeenkomst op 21 april 1954 geregistreerd bij het Secretariaat-Generaal van de Verenigde Naties onder nr. 2541. De Franse tekst, alsmede een vertaling in het Engels, van Overeenkomst en bijlagen is afgedrukt in „Recueil des Traités” der Verenigde Naties, deel 189, blz. 34 e.v.

Op 21 april 1959 is te Bern ondertekend een Aanvullend Protocol bij de Overeenkomst. Tekst en vertaling van dit Protocol zijn opgenomen in *Trb.* 1959, 108.

Eveneens op 21 april 1959 is te Bern ondertekend een nieuwe Tariefovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg, enerzijds, en de Zwitserse Bondsstaat, anderzijds, strekkende tot vervanging van de onderhavige. Tekst en vertaling van die Overeenkomst zijn opgenomen in *Trb.* 1959, 109.

Uitgegeven de *derde* september 1959.

*De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,*

J. DE QUAY.